

A1.44.1 Dialogue: On fait quoi ce soir ?

A1.44.1 What shall we do tonight?

🔊 <https://app.colanguage.com/french/dialogues/on-fait-quoi-ce-soir>

Martin et Alexandra se demandent ce qu'ils vont faire ce soir.

Martin: Alex, ça te dit de sortir ce soir ? Ça fait un moment.

Alexandra: Oui, pourquoi pas ! Tu veux faire quoi ?

Martin: Il y a un nouveau film au cinéma. Tu veux y aller ?

Alexandra: Non, pas trop envie de rester assis longtemps dans une salle.

Martin: D'accord, on peut aller en boîte et danser toute la soirée ?

Alexandra: Comme quand on avait vingt ans ?

Martin: Oui, et on prendra quelques cocktails !

Alexandra: La musique est souvent très forte là-bas...

Martin: C'est ce qui fait l'ambiance en boîte de nuit.

Alexandra: Je préfère quelque chose de plus calme. Un ami m'a donné des places pour une pièce de théâtre.

Martin: Je pensais que tu ne voulais pas rester enfermé toute la soirée ?

Alexandra: Oui, mais cette pièce me plaît, elle parle des disputes de couple.

Martin: On va passer une bonne soirée, j'en suis sûr.

Martin and Alexandra wonder what they are going to do tonight.

Martin: *Alex, do you feel like going out tonight? It's been a while.*

Alexandra: *Yes, why not! What do you want to do?*

Martin: *There is a new movie at the cinema. Do you want to go?*

Alexandra: *No, not really in the mood to sit for a long time in a theater.*

Martin: *Okay, can we go to a club and dance all night?*

Alexandra: *Like when we were twenty?*

Martin: *Yes, and we'll have some cocktails!*

Alexandra: *The music is often very loud there...*

Martin: *That's what makes the atmosphere in a nightclub.*

Alexandra: *I prefer something calmer. A friend gave me tickets for a play.*

Martin: *I thought you didn't want to stay locked up all evening?*

Alexandra: *Yes, but I like this play, it talks about couple quarrels.*

Martin: *We're going to have a good evening, I'm sure of it.*

A1.44.1 On fait quoi ce soir ?

A1.44.1 What are we doing tonight?

 <https://app.colanguage.com/french/dialogues/on-fait-quoi-ce-soir>



Exercice 1:

Dialogue

Instruction: 1. Lisez le dialogue par deux. 2. Mémorisez les phrases en couvrant la traduction. 3. Couvrez les répliques d'un interlocuteur, donnez des réponses alternatives avec votre professeur, et écrivez-les.

1. **Martin:** Alex, ça te dit de sortir ce soir ? Ça fait un moment.
(Alex, do you feel like going out tonight? It's been a while.)
2. **Alexandra:** Oui, pourquoi pas ! Tu veux faire quoi ?
(Yes, why not! What do you want to do?)
3. **Martin:** Il y a un nouveau film au cinéma. Tu veux y aller ?
(There is a new movie at the cinema. Do you want to go?)

A1.44 Sortie du vendredi soir / Friday night out
Module 6 La ville et le village / The city and the village

4. **Alexandra:** Non, pas trop envie de rester assis longtemps dans une salle. *(No, not really in the mood to sit for a long time in a theater.)*
5. **Martin:** D'accord, on peut aller en boîte et danser toute la soirée ? *(Okay, can we go to a club and dance all night?)*
6. **Alexandra:** Comme quand on avait vingt ans ? *(Like when we were twenty?)*
7. **Martin:** Oui, et on prendra quelques cocktails ! *(Yes, and we'll have some cocktails!)*
8. **Alexandra:** La musique est souvent très forte là-bas... *(The music is often very loud there...)*
9. **Martin:** C'est ce qui fait l'ambiance en boîte de nuit. *(That's what makes the atmosphere in a nightclub.)*

10. **Alexandra:** Je préfère quelque chose de plus calme. Un ami m'a donné des places pour une pièce de théâtre. *(I prefer something calmer. A friend gave me tickets for a play.)*
11. **Martin:** Je pensais que tu ne voulais pas rester enfermé toute la soirée ? *(I thought you didn't want to stay locked up all evening?)*
12. **Alexandra:** Oui, mais cette pièce me plaît, elle parle des disputes de couple. *(Yes, but I like this play, it talks about couple quarrels.)*
13. **Martin:** On va passer une bonne soirée, j'en suis sûr. *(We're going to have a good evening, I'm sure of it.)*

A1.44.1 On fait quoi ce soir ?

A1.44.1 What are we doing tonight?

 <https://app.colanguage.com/french/dialogues/on-fait-quoi-ce-soir>



Exercice 2:

Questions sur le texte

Instruction: Lisez le texte ci-dessus et choisissez la bonne réponse.

1. Que propose Martin à Alexandra pour sortir ce soir ?

- a. Aller au cinéma pour voir un nouveau film
- b. Visiter un musée d'art
- c. Regarder la télévision chez lui
- d. Faire une promenade dans le parc

2. Pourquoi Alexandra refuse-t-elle d'aller au cinéma ?

- a. Elle doit travailler tard
- b. Elle préfère faire du sport
- c. Elle ne veut pas rester enfermée toute la soirée
- d. Elle n'aime

pas le cinéma

3. Quelle activité Martin suggère-t-il après le cinéma ?

- a. Aller à la bibliothèque
- b. Aller en boîte de nuit et danser
- c. Aller dîner au restaurant
- d. Faire une randonnée

4. Quel type de spectacle Alexandra préfère-t-elle ?

- a. Un spectacle de danse classique
- b. Un concert de musique rock
- c. Une pièce de théâtre sur les disputes conjugales
- d. Un film comique

Solutions:

1. Aller au cinéma pour voir un nouveau film 2. Elle ne veut pas rester enfermée toute la soirée 3. Aller en boîte de nuit et danser 4. Une pièce de théâtre sur les disputes conjugales

A1.44.1 On fait quoi ce soir ?

A1.44.1 What are we doing tonight?

 <https://app.colanguage.com/french/dialogues/on-fait-quoi-ce-soir>



Exercice 3:

Questions pour commencer

la conversation

Instruction: Discutez des questions suivantes avec votre professeur en utilisant le vocabulaire de cette leçon, et notez vos réponses.

1. Qu'est-ce que Martin et Alexandra pensent faire pour sortir ce soir ?

.....

2. Pourquoi Alexandra préfère-t-elle aller au théâtre plutôt qu'en boîte de nuit ?

.....

3. Quelles activités liées à la musique sont évoquées dans le dialogue ?

.....

4. Parle-moi d'une sortie que tu aimes faire un vendredi soir et explique pourquoi.

.....

A1.44.1 On fait quoi ce soir ?

A1.44.1 What are we doing tonight?

 <https://app.colanguage.com/french/dialogues/on-fait-quoi-ce-soir>



Exercice 4:

Pratique en contexte

Instruction: Résume le sujet de la pièce de théâtre.

1. <https://www.billetreduc.com/358766/evt.htm>